

Titulació	Tipus	Curs
2504393 Estudis d'Anglès i Francès	OB	3

Professor/a de contacte

Nom: Marta Estrada Medina

Correu electrònic: marta.estrada@uab.cat

Idiomes dels grups

Podeu consultar aquesta informació al [final](#) del document.

Prerequisits

No s'escau.

Objectius

L'objectiu d'aquest seminari és reforçar la competència d'expressió oral a través diferents tipus de produccions orals i escrites de tipus acadèmic. Es treballaran en particular la redacció d'articles científics i de treballs de fi d'estudis així com les presentacions i defenses orals de treballs acadèmics.

S'avaluaran les produccions orals i escrites en funció dels objectius del nivell C2 del MECRL.

Competències

- Actuar amb responsabilitat ètica i amb respecte pels drets i deures fonamentals, la diversitat i els valors democràtics.
- Actuar en l'àmbit de coneixement propi valorant l'impacte social, econòmic i mediambiental.
- Comprendre i produir textos acadèmics orals i escrits amb adequació i fluïdesa en diferents contextos comunicatius.
- Fer servir correctament l'anglès i el francès oral i escrit per finalitats acadèmiques i professionals, relacionades amb l'estudi de la lingüística, la història, la cultura i la literatura.
- Fer treballs escrits o presentacions orals efectius i adaptats al registre adequat en diferents llengües.
- Que els estudiants hagin demostrat que comprenen i tenen coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé es basa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda d'aquell camp d'estudi.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Utilitzar les eines digitals i les fonts documentals específiques per a la captació i l'organització d'informació.

Resultats d'aprenentatge

1. Aplicar de manera responsable i raonada les tècniques informàtiques adequades per consultar i gestionar fonts documentals específiques.
2. Descriure, identificar i contrastar les estructures bàsiques de les llengües.
3. Distingir els diferents nivells de l'anàlisi lingüística i establir-hi relacions.
4. Elaborar amb correcció textos de diferent tipologia aplicant-hi les especificitats lingüístiques i discursives amb un nivell d'usuari competent (C2).
5. Elaborar discursos en francès adaptant el registre de llengua a la situació de comunicació.
6. Elaborar treballs on s'apliquin els instruments digitals i bibliogràfics fonamentals per a l'àmbit d'estudi.
7. Elaborar una feina respectant els aspectes ètics relacionats amb l'autoria de les idees i la diversitat d'opinions.
8. Expressar, oralment i per escrit, opinions o continguts en llengua francesa amb precisió i claredat amb un nivell d'usuari competent (C2).
9. Expressar-se eficaçment aplicant els procediments argumentatius i textuais en els textos formals i científics.
10. Fer servir la llengua francesa escrita i oral per finalitats acadèmiques i professionals, relacionades amb l'estudi de la lingüística, la història, la cultura i la literatura franceses.
11. Identificar l'impacte de l'organització social i econòmica en les pràctiques lingüístiques en llengua francesa.
12. Mantenir una actitud de respecte cap a les opinions, valors, comportaments i pràctiques dels altres.
13. Mantenir una conversa adequada al nivell de l'interlocutor a un nivell d'usuari competent (C2).
14. Participar en els debats orals realitzats a l'aula de manera crítica i utilitzant el vocabulari de la disciplina amb un nivell d'usuari competent (C2).
15. Pronunciar correctament en llengua francesa amb un nivell d'usuari competent (C2).
16. Saber interpretar el sentit d'un text en llengua francesa amb un nivell d'usuari competent (C2).
17. Sintetitzar la informació obtinguda a partir de diferents fonts, problematitzar un tema i estructurar la informació de manera pertinent en presentacions orals i escrites adaptades al públic.

Continguts

Redacció de textos científics.

Presentació i defensa oral de treballs de caire acadèmic.

Activitats formatives i Metodologia

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Anàlisi de produccions orals i escrites	25	1	2, 3, 7, 11, 14, 15, 16
Classes magistrals	25	1	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17
Realització d'exercicis, lectures, preparació de produccions orals i escrites	75	3	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17
Tipus: Supervisades			
Supervisió de produccions orals i escrites	20	0,8	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17

Aquesta assignatura és essencialment pràctica i requereix la participació activa de cada estudiant.

Nota: es reservaran 15 minuts d'una classe, dins del calendari establert pel centre/titulació, per a la complementació per part de l'alumnat de les enquestes d'avaluació de l'actuació del professorat i d'avaluació de l'assignatura/mòdul.

Avaluació

Activitats d'avaluació continuada

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Exercicis de gramàtica i vocabulari	10	0,6	0,02	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 16
Lliurament de produccions escrites	25	1,2	0,05	1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 17
Presentacions orals	25	1,2	0,05	4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15
Prova escrita final	20	1	0,04	2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 17
Prova oral final	20	1	0,04	1, 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13, 15, 17

60% de la nota final correspon a l'avaluació continuada durant el curs.

40% de la nota correspon a les proves finals (20% examen final escrit i 20% presentació oral final).

Revisió de les qualificacions: Excepte indicació explícita contrària, per a cada activitat avaluativa, l'estudiant disposarà d'una setmana a partir de la data de notificació de la nota obtinguda per a sol·licitar la revisió de la qualificació.

Casos particulars: Els estudiants francòfons hauran de complir les mateixes condicions d'avaluació que la resta d'estudiants. La responsabilitat del seguiment de les activitats formatives i d'avaluació recau exclusivament en l'estudiant.

Plagi: En cas que l'estudiant realitzi qualsevol irregularitat que pugui conduir a una variació significativa de la qualificació d'un acte d'avaluació, es qualificarà amb 0 aquest acte d'avaluació, amb independència del procés disciplinari que s'hi pugui instruir. En cas que es produeixin diverses irregularitats en els actes d'avaluació d'una mateixa assignatura, la qualificació final d'aquesta assignatura serà 0.

"No avaluable": L'estudiant rebrà la qualificació de "No avaluable" sempre que no hagi lliurat més del 66% de les activitats d'avaluació.

Recuperació: L'estudiant que hagi suspès l'assignatura sols podrà participar a la recuperació si ha estat avaluat en un conjunt d'activitats el pes de les quals equivalgui a un mínim del 66% de la qualificació final. La recuperació consistirà en un examen final de síntesi oral i/o escrit. Les tasques relacionades amb l'activitat docent diària i el lliurament de treballs queden excloses de la recuperació.

Avaluació única: Mateixes tasques que per a l'avaluació continuada.

Bibliografia

Abbadie, Christian, Chovalon, Bernadette et Morsel, Marie-Hélène (2008). *L'expression française écrite et orale*. Presses Universitaires de Grenoble.

Arénilla-Béros, Aline (1996). *Expression écrite et orale. Améliorez votre style* (2 tomes). Hatier.

Baril, Denis (2008). *Techniques de l'expression écrite et orale*. Dalloz.

Boutier, Claude, De Marez, Christian, Galus, Jean-Luc, Gonifei, Danielle et Williame, Christine (1991). *Français BEP1*. Nathan.

Boutier, Claude, De Marez, Christian, Galus, Jean-Luc, Gonifei, Danielle et Williame, Christine (1996). *Français Terminales/BEP2*. Nathan.

Chovelon, Bernadette et Barthe, Marie (2002). *Expression et style. Français de perfectionnement*. Presses Universitaires de Grenoble.

Dubost, Matthieu et Turque, Catherine (2018). *Améliorer son expression écrite et orale: toutes les clés*. Ellipses.

Ferréol, Gilles et Flageul, Noël (2008). *Méthodes et techniques de l'expression écrite et orale*. Armand Colin.

Kokelberg, Jean (1991). *Les techniques du style. Vocabulaire, figures de rhétorique, syntaxe, rythme*. Nathan.

Niquet, Gilberte (1987). *Structurer sa pensée, structurer sa phrase. Techniques d'expression orale et écrite*. Hachette.

Niquet, Gilberte (1996). *Expression écrite et orale: Écrire avec logique et clarté*. Paris: Hatier. Nyselholc, Adolphe et Gergely, Thomas (2000). *Information et persuasion : Argumenter*. De Boeck.

Rougerie, André (1995). *Trouver le mot juste*. Hatier.

Ruquet, Michel et Quoy-Bodin, Jean-Luc (1988). *Comment dire? Raisonner à la française*. Cle International.

OBRES DE REFERÈNCIA :

Charaudeau, Patrick(1992). *Grammaire du sens et de l'expression*. Hachette.

Chevalier, Jean-Claude et Blanche-Benveniste, Claire (2012). *Grammaire du français contemporain*. Larousse.

Delaunay, Bénédicte, Kannas, Claude, Laurent, Nicolas et Lesot, Adeline (2019). *Bescherelle. Le coffret de la langue française* (3 volumes). Hatier.

Grevisse, Maurice et Goosse, André (2016). *Le bon usage*. Duculot.

Rey, Alain et Rey-Debove, Josette (2023). *Le petit Robert de la langue française*. Le Robert.

Rioul, René, Riegel, Martin et Pellat, Jean-Christophe (2018). *Grammaire méthodique du français*. Presses Universitaires de France.

Warnant, Léon (1994). *Dictionnaire de la prononciation française dans sa norme actuelle*. Duculot.

GRAMÀTIQUES D'APRENTATGE :

Fougerouse, Marie-Christine, Kamber, Alain, et Pellat, Jean-Christophe (2021). *Grammaire du français FLE C1-C2 Perfectionnement*. De Boeck Supérieur.

Lavenne, Christian, Bérard, Éric et Bérard, Évelyne (1994). *Modes d'emploi : Grammaire utile du français*. Didier.

Boularès, Michèle et Frérot, Jean-Louis (2019). *Grammaire progressive du français. Niveau avancé B1-B2*. Cle International.

Descotes-Genon, Christiane, Morsel, Marie-Hélène et Richou, Claude (1993). *L'exercisier*. Presses Universitaires de Grenoble.

Grégoire, Maïa et Kostucki, Alina (2017). *Grammaire progressive du français. Perfectionnement B2-C1*. Cle International.

Jennepin, Dominique, Delatour, Yvonne, Caquineau-Gündüz, Marie-Pierre et Lesage-Langot, Françoise (2007). *Les 500 exercices de grammaire avec corrigés. Niveau B2*. Hachette.

Miquel, Claire (2018). *Vocabulaire progressif du français. Niveau avancé*. Cle International.

Poisson-Quinton, Sylvie, Mimran, Reina et Mahéo-Le Coadic, Michèle (2003). *Grammaire expliquée du français. Niveau intermédiaire*. Cle International.

SITOGRAFIA :

<https://bib.umontreal.ca/citer/styles-bibliographiques/apa>

DICCIONARIS :

https://www.lexilogos.com/francais_dictionnaire.htm

https://www.lexilogos.com/traduction_multilingue.htm

PRONUNCIACIÓ :

<https://easypronunciation.com/fr/french-phonetic-transcription-convertir>

GRAMÀTICA:

<http://www.ccdmd.qc.ca>

<https://apprendre.tv5monde.com/fr>

<https://www.bonjourdefrance.com/grammaire-francaise/exercice-avance>

Programari

Mendeley (<https://www.uab.cat/web/estudia-e-investiga/mendeley-institucional-1345733232901.html>)

Llista d'idiomes

Nom	Grup	Idioma	Semestre	Torn
(SEM) Seminaris	1	Francès	segon quadrimestre	matí-mixt
(TE) Teoria	1	Francès	segon quadrimestre	matí-mixt